

NUM. DOC. 3/2006

CITTA' DI TORINO
Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale
N. 10 – “MIRAFIORI SUD”
Estratto del verbale della seduta del 12 Gennaio 2006

Convocato il Consiglio di Circoscrizione n. 10 in seduta ordinaria.

Sono presenti nell'aula Consiliare del Centro Civico “R. Davico”, in Strada Comunale di Mirafiori n. 7 oltre al Presidente Maurizio TROMBOTTO i Consiglieri:

ACQUAVIVA ALBANO BARROCU BUFALO CALELLA CAMARDA CARDONA
CASSANO CERA CHIAZZOLLA DEIANA FALLERI FERRARESE INFELISE LAINO
LUBATTI MURDOCCA PERILLO RASTELLI REGALBUTO REVERDITO SPINELLI
STRINA.

In totale con il Presidente n. 24

Risulta assente il Consigliere MINUTELLO.

Con l'assistenza del Segretario: Dr. Giovanni DE MARIA

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento:

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 2 - INIZIATIVE GIORNO DELLA MEMORIA E GIORNO DEL RICORDO 2006. CONTRIBUTI DI EURO 1.770,00. SPESA PRESUNTA PER LA PUBBLICIZZAZIONE EURO 660,00.

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.10 - MIRAFIORI SUD

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 2 - INIZIATIVE GIORNO DELLA MEMORIA E GIORNO DEL RICORDO 2006. CONTRIBUTI DI EURO 1.770,00. SPESA PRESUNTA PER LA PUBBLICIZZAZIONE EURO 660,00.

Il Presidente Maurizio Trombotto, di concerto con il Coordinatore della V Commissione Luciano Camarda, riferisce:

Nelle giornate del 27 gennaio e 10 febbraio sono state istituite, con leggi dello Stato, il “Giorno della Memoria” e il “Giorno del Ricordo”. Il 27 gennaio 1945 i soldati dell’armata rossa entravano ad Auschwitz e abbattevano i cancelli del più vasto campo di sterminio nazista: con il “Giorno della Memoria” s’intende ricordare la Shoah, ovvero lo sterminio del popolo ebraico, le leggi razziali, la persecuzione italiana dei cittadini ebrei, gli italiani che hanno subito la deportazione, la prigionia, la morte, nonché coloro che, anche in campi e schieramenti diversi, si sono opposti al progetto di sterminio ed a rischio della propria vita, hanno salvato altre vite e protetto i perseguitati.

Il 10 febbraio, “Giorno del Ricordo”, si celebra la tragedia degli italiani e di tutte le vittime delle foibe, dell’esodo dalle loro terre degli istriani, fiumani e dalmati nel secondo dopoguerra.

Al fine di conservare e diffondere la memoria di tali tragici eventi nella cittadinanza e nei giovani delle scuole la Circoscrizione, in occasione delle suddette celebrazioni, intende dare corso alle iniziative di seguito specificate:

GIORNO DELLA MEMORIA 2006:

- Spettacolo teatrale ad ingresso gratuito presso la sala polivalente di Via Negarville 30/2a “I Calici dell’Arroganza”, libero adattamento de “Il bicchiere della staffa” di Harold Pinter e “Il giudice” di Marco Nuvoli, concedendo, a parziale rimborso delle spese effettuate, un contributo di Euro 450,00 all’Associazione Culturale Artemedia con sede in Torino, Via degli Ulivi 114, il cui progetto per la realizzazione del suddetto spettacolo, presentato in data 15 dicembre 2005, prevede una spesa di Euro 500,00;
- Breve ciclo d’incontri, rivolti agli studenti delle scuole medie del quartiere, inferiori e superiori, su temi e argomenti concernenti il Giorno della Memoria. Nel corso di due distinte sessioni, presso la Sala Polivalente di Via Negarville 30/2, due relatori dell’Istituto di studi storici Gaetano Salvemini con sede in Torino, Via Vanchiglia 3, esporranno le questioni salienti relative alle vicende della deportazione e

dell'internamento nei campi nazisti, e a seguire verranno proiettate due pellicole: per le scuole medie inferiori l'episodio del film documentario Broken Silence (Usa, 2004) prodotto dalla Shoah Foundation e diretto da Steven Spielberg "Gli occhi dell'Olocausto" di Janos Szasz e per le scuole medie superiori proiezione del film "Va' e vedi" (Urss, 1985, 140 minuti circa, di Elem Klimov) Storia dell'occupazione tedesca della Bielorussia, nel 1943, narrata con gli occhi del giovane protagonista, un adolescente, che subisce la tragedia dell'assassinio dei suoi congiunti. I relatori saranno a disposizione per interloquire con gli studenti prima e dopo le proiezioni.

Per la realizzazione di tale iniziativa, proposta dall'Istituto di studi storici Gaetano Salvemini con richiesta del 15 dicembre 2005, s'intende assegnare un contributo di Euro 320,00 a fronte di un preventivo spese di Euro 400,00.

- La presentazione, presso la Biblioteca Civica Cesare Pavese, dei libri:
 - "Tanti Olocausti – La deportazione e l'internamento nei campi nazisti" di Claudio Vercelli, ricercatore presso l'Istituto di studi storici Gaetano Salvemini;
 - "Centosei giorni. Un ragazzo di 17 anni deportato a Mauthausen" di Alessandro Roncaglio.

Inoltre, l'Associazione Terradelfuoco con sede operativa in Torino, Via Leoncavallo 27, ha presentato il progetto "Treno della Memoria 2006, Giovani in cerca d'Europa". Tale progetto prevede un'esperienza di formazione e partecipazione attiva degli studenti delle scuole superiori: un treno partirà da Torino alla volta di Cracovia per visitare il campo di concentramento Auschwitz-Birkenau e incontrare giovani polacchi con cui aprire un dialogo sulla costruzione dell'Europa come spazio di democrazia e di pace. Con nota del 19 dicembre 2005 la suddetta associazione ha richiesto un contributo alla Circoscrizione 10 a fronte di una spesa di Euro 2.000,00 per quanto concerne le voci relative alle utenze alle consulenze tecniche: formazione, ai trasporti da effettuare in loco e i costi organizzativi, nell'ambito del progetto complessivo che prevede una spesa di Euro 184.000,00 ed un'entrata presunta di Euro 183.850,00; ritenendo valida l'iniziativa, la Circoscrizione 10 intende assegnare un contributo finanziario di Euro 1.000,00.

GIORNO DEL RICORDO 2006:

Per celebrare il "Giorno del Ricordo", la Circoscrizione 10 intende organizzare, in collaborazione con l'Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia che ha sede a Torino, Via Parenzo 90/15, un incontro degli studenti della circoscrizione con relatori dell'associazione, presso la Sala Polivalente di Via Negarville 30/2a, sul tema dell'esodo dalle popolazioni istriane, fiumane e dalmate dalle loro terre, avvenuto nel secondo dopoguerra, e sulla tragedia delle foibe; tale incontro sarà preceduto da una serie di interventi preparatori tenuti da componenti dell'associazione stessa presso le scuole del quartiere.

E' inoltre prevista la presentazione di un libro sul tema dell'esodo, presso la Biblioteca Civica Pavese, con la partecipazione dell'autore.

L'assegnazione dei contributi assegnati all'Associazione Culturale Artemedia, all'Istituto di studi storici Gaetano Salvemini e all'Associazione Terradelfuoco rientra nei criteri stabiliti dal Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi approvato con deliberazione mecc. 9407324/01 – C.C. del 19 dicembre 1994 – esec. 23 gennaio 1995.

In sede di presentazione dei rispettivi consuntivi, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente applicando le stesse percentuali indicate in sede di preventivo dai singoli enti.

All'Associazione Culturale Artemedia, all'Istituto di studi storici Gaetano Salvemini e all'Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia s'intende inoltre concedere l'uso gratuito della Sala Polivalente di Via Negarville 30/A, in conformità a quanto previsto dalla delibera quadro mecc. 200500049/93, G.C. del 8 febbraio 2005, esecutiva dal 26 febbraio 2005.

La Circoscrizione si farà inoltre carico di sostenere le spese relative alla pubblicizzazione delle suddette iniziative per una spesa presunta di Euro 660,00.

Le suddette iniziative sono state presentate durante la riunione della V Commissione Permanente di Lavoro, tenutasi in data 7 dicembre 2005 ed esaminate dalla Giunta Circoscrizionale riunitasi in data 23 dicembre 2005.

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 133 (mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996, il quale fra l'altro all'art. 42 comma 3 dispone in merito alle competenze delegate attribuite ai Consigli Circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000 sono:
 - favorevole sulla regolarità tecnica;
 - favorevole sulla regolarità contabile;

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. Di individuare quali beneficiari dei contributi per la realizzazione delle attività esposte in narrativa i soggetti sotto elencati:
 - L'Associazione Culturale Artemedia con sede in Torino, Via degli Ulivi 114, C.F. 97617670019 per un importo di Euro 450,00; (all. 1)
 - All'Istituto di studi storici Gaetano Salvemini con sede a Torino, Via Vanchiglia, C.F. 80103950012, per un importo di Euro 320,00; (all. 2)
 - L'Associazione Terradelfuoco con sede in Torino, Via Leoncavallo 27, C.F. 97608230013, per un importo di Euro 1.000,00 (all. 3)

2. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione dei contributi.
3. Di concedere all'Associazione Culturale Artemedia, all'Istituto di studi storici Gaetano Salvemini e all'Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia l'uso gratuito della Sala Culturale Polivalente di Via Negarville 30/A, in conformità a quanto previsto dalla delibera quadro mecc. 200500049/93, G.C. del 08 febbraio 2005, esecutiva dal 26 febbraio 2005, per la realizzazione delle iniziative espresse in narrativa.
4. Di rilasciare all'Associazione Culturale Artemedia, il patrocinio per la rappresentazione dello spettacolo "Calici d'arroganza".
5. Di approvare la pubblicizzazione delle iniziative relative al Giorno della Memoria e Giorno del Ricordo. La spesa presunta ammonta a Euro 660,00 (I.V.A. compresa se dovuta) e trova capienza sui fondi che verranno impegnati con successiva determinazione dirigenziale;
6. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.

Al momento della votazione sono inoltre assenti i Consiglieri: Albano, Chiazzolla, Deiana, Regalbuto, Reverdito.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per appello nominale accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI E VOTANTI	n. 19
FAVOREVOLI	n. 18
VOTI CONTRARI	n. 1

Il Consiglio di Circoscrizione

DELIBERA

1. Di individuare quali beneficiari dei contributi per la realizzazione delle attività espresse in narrativa i soggetti sotto elencati:
 - L'Associazione Culturale Artemedia con sede in Torino, Via degli Ulivi 114, C.F. 97617670019 per un importo di Euro 450,00; (all. 1)
 - All'Istituto di studi storici Gaetano Salvemini con sede a Torino, Via Vanchiglia, C.F. 80103950012, per un importo di Euro 320,00; (all. 2)
 - L'Associazione Terradelfuoco con sede in Torino, Via Leoncavallo 27, C.F. 97608230013, per un importo di Euro 1.000,00 (all. 3)
2. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione dei contributi.

3. Di concedere all'Associazione Culturale Artemedia, all'Istituto di studi storici Gaetano Salvemini e all'Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia l'uso gratuito della Sala Culturale Polivalente di Via Negarville 30/A, in conformità a quanto previsto dalla delibera quadro mecc. 200500049/93, G.C. del 08 febbraio 2005, esecutiva dal 26 febbraio 2005, per la realizzazione delle iniziative espresse in narrativa.
 4. Di rilasciare all'Associazione Culturale Artemedia, il patrocinio per la rappresentazione dello spettacolo "Calici d'arroganza".
 5. Di approvare la pubblicizzazione delle iniziative relative al Giorno della Memoria e Giorno del Ricordo. La spesa presunta ammonta a Euro 660,00 (I.V.A. compresa se dovuta) e trova capienza sui fondi che verranno impegnati con successiva determinazione dirigenziale;
Al momento della votazione dell'I.E. sono inoltre assenti i Consiglieri: Acquaviva, Calella, Spinelli.
 6. Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per appello nominale, dichiara all'unanimità dei presenti e votanti, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.
-